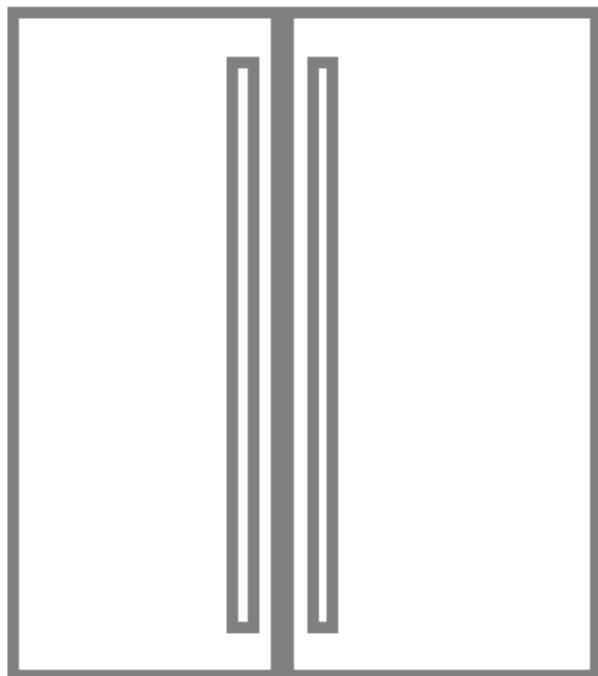


▶ RMB76121NX

EN **User manual**  
Side by Side Refrigerator

UA **Інструкція з експлуатації**  
Двохдверний холодильник

# USER MANUAL



**AEG**

## CONTENTS

1. SAFETY INFORMATION .....	3
2. SAFETY INSTRUCTIONS .....	4
3. INSTALLATION .....	6
4. PRODUCT DESCRIPTION .....	8
5. CONTROL PANEL .....	10
6. BEFORE FIRST USE .....	12
7. DAILY USE .....	13
8. HINTS AND TIPS .....	16
9. CARE AND CLEANING .....	19
10. TROUBLESHOOTING .....	21
11. NOISES .....	23
12. TECHNICAL DATA .....	24
13. INFORMATION FOR TEST INSTITUTES .....	24

## FOR PERFECT RESULTS

Thank you for choosing this AEG product. We have created it to give you impeccable performance for many years, with innovative technologies that help make life simpler – features you might not find on ordinary appliances. Please spend a few minutes reading to get the very best from it.

### Visit our website to:



Get usage advice, brochures, trouble shooter, service and repair information:  
**[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)**



Register your product for better service:  
**[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)**



Buy Accessories, Consumables and Original spare parts for your appliance:  
**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.

When contacting our Authorised Service Centre, ensure that you have the following data available: Model, PNC, Serial Number.

The information can be found on the rating plate.



Warning / Caution-Safety information.



General information and tips



Environmental information.

Subject to change without notice.

# 1. SAFETY INFORMATION

Before the installation and use of the appliance, carefully read the supplied instructions. The manufacturer is not responsible if an incorrect installation and use causes injuries and damages. Always keep the instructions with the appliance for future reference.

## Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Do not let children play with the appliance.
- Keep all packaging away from children.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

## General Safety

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - Farm houses; staff kitchen areas in shops, offices and other working environments
  - By clients in hotels, motels, bed and breakfast and other residential type environments
- Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Do not use water spray and steam to clean the appliance.
- Clean the appliance with a moist soft cloth. Only use neutral detergents. Do not use abrasive products, abrasive cleaning pads, solvents or metal objects.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- If the appliance is equipped with an Ice maker or a water dispenser, fill them with potable water only.
- If the appliance requires a water connection, connect it to potable water supply only.
- The inlet water pressure (minimum and maximum) must be between 1 bar (0,1 MPa) and 10 bar (1 MPa)

## 2. SAFETY INSTRUCTIONS

### Service

- To repair the appliance contact the Authorised Service Centre. Use original spare parts only.
- Please note that self-repair or non-professional repair can have safety consequences and might void the guarantee.
- The following spare parts will be available for 7 years after the model has been discontinued: thermostats, temperature sensors, printed circuit boards, light sources, door handles, door hinges, trays and baskets. Please note that some of these spare parts are only available to professional repairers, and that not all spare parts are relevant for all models.
- Door gaskets will be available for 10 years after the model has been discontinued.

### Installation



#### **WARNING!**

Only a qualified person must install this appliance.

- Remove all the packaging.
- Do not install or use a damaged appliance.
- Obey the installation instruction supplied with the appliance.
- Always be careful when you move the appliance because it is heavy. Always wear safety gloves.
- Make sure the air can circulate around the appliance.

- Wait at least 4 hours before connecting the appliance to the power supply. This is to allow the oil to flow back in the compressor.
- Do not install the appliance close to radiators or cookers, oven or hobs.
- The rear of the appliance must stand against the wall.
- Do not install the appliance where there is direct sunlight.
- Do not install this appliance in areas that are too humid or too colds, such as the construction appendices, garages or wine cellars.
- When you move the appliance, lift it by the front edge to avoid scratching the floor.

### Electrical connection



#### **WARNING!**

Risk of fire and electrical shock.

- The appliance must be earthed.
- All electrical connections should be made by a qualified electrician.
- Make sure that the electrical information on the rating plate agrees with the power supply. If not, contact an electrician.
- Always use a correctly installed shockproof socket.
- Do not use multi-plug adapters and extension cables.
- Make sure not to cause damage to the electrical components (e.g. mains plug, mains cable, compressor). Contact the Service or an electrician to change the electrical components.

- The mains cable must stay below the level of the mains plug.
- Connect the mains plug to the mains socket only at the end of the installation. Make sure that there is access to the mains plug after the installation.
- Do not pull the mains cable to disconnect the appliance. Always pull the mains plug.

## Use



### **WARNING!**

Risk of injury, burns, electrical shock or fire.

- Do not change the specification of this appliance.
- Do not put electrical appliances (e.g. ice cream makers) in the appliance unless they are stated applicable by the manufacturer.
- Be careful not to cause damage to the refrigerant circuit. It contains isobutane (R600a), a natural gas with a high level of environmental compatibility. This gas is flammable.
- If damage occurs to the refrigerant circuit, make sure that there are no flames and sources of ignition in the room. Ventilate the room.
- Do not let hot items to touch the plastic parts of the appliance.
- Do not put soft drinks in the freezer compartment. This will create pressure on the drink container.
- Do not store flammable gas and liquid in the appliance.
- Do not put flammable products or items that are wet with flammable products in, near or on the appliance.
- Do not touch the compressor or the condenser. They are hot.
- Do not remove or touch items from the freezer compartment if your hands are wet or damp.
- Do not freeze again food that has been thawed.
- Obey the storage instructions on the packaging of frozen food.

## Internal light



### **WARNING!**

Risk of electric shock.

- Concerning the lamp(s) inside this product and spare part lamps sold separately: These lamps are intended to withstand extreme physical conditions in household appliances, such as temperature, vibration, humidity, or are intended to signal information about the operational status of the appliance. They are not intended to be used in other applications and are not suitable for household room illumination.

## Care and cleaning



### **WARNING!**

Risk of injury or damage to the appliance.

- Before maintenance, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- This appliance contains hydrocarbons in the cooling unit. Only a qualified person must do the maintenance and the recharging of the unit.
- Regularly examine the drain of the appliance and if necessary, clean it. If the drain is blocked, defrosted water collects in the bottom of the appliance.

## Disposal



### **WARNING!**

Risk of injury or suffocation.

- Disconnect the appliance from the mains supply.
- Cut off the mains cable and discard it.
- Remove the door to prevent children and pets to be closed inside of the appliance.
- The refrigerant circuit and the insulation materials of this appliance are ozone-friendly.
- The insulation foam contains flammable gas. Contact your municipal authority for information on how to discard the appliance correctly.
- Do not cause damage to the part of the cooling unit that is near the heat exchanger.

### 3. INSTALLATION



**WARNING!**  
Refer to Safety chapters.

#### Location

- This appliance is not intended to be used as a built-in appliance.
- In case of different installation from freestanding respecting space required in use dimensions, the appliance will function correctly but energy consumption might increase slightly.
- To ensure appliance's best functionality, you should not install the appliance in the nearby of the heat source (oven, stoves, radiators, cookers or hobs) or in a place with direct sunlight. Make sure that air can circulate freely around the back of the cabinet.
- This appliance should be installed in a dry, well ventilated indoor position.
- To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet shall be maintained. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. One or more adjustable feet at the base of the cabinet ensure that the appliance stands level.



**WARNING!**  
If you position the appliance against the wall, use back spacers provided or keep the minimum distance indicated in the installation instructions.



**WARNING!**  
If you install the appliance next to a wall, refer to the installation instructions to understand the minimum distance between the wall and the side of the appliance where door hinges are to provide enough space to open the door when the internal equipment is removed (e.g. when cleaning).

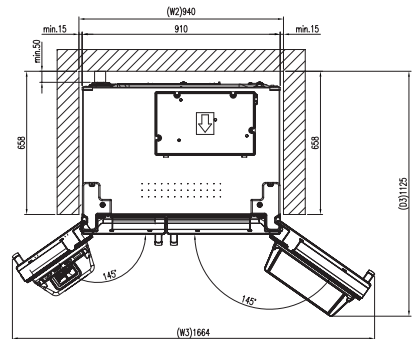
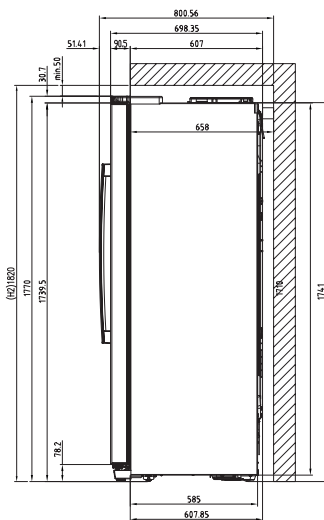
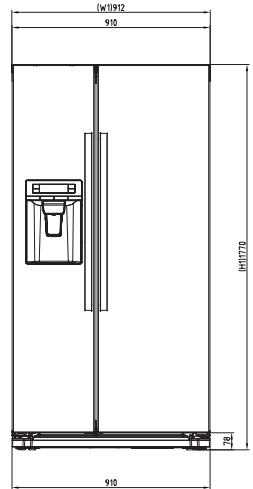
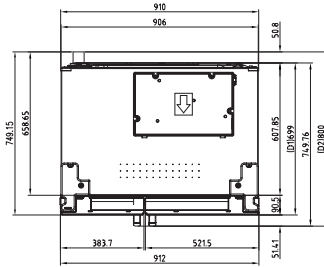
- This appliance is intended to be used at ambient temperature ranging from 10°C to 43°C.



**Note:** The correct operation of the appliance can only be guaranteed within the specified temperature range.

- If you have any doubts regarding where to install the appliance, please turn to the vendor, to our customer service or to the nearest Authorised Service Centre.
- It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply. The plug must therefore be easily accessible after installation.

# Dimensions



Overall dimensions <sup>1</sup>		
H1	mm	1770
W1	mm	912
D1	mm	699

Overall space required in use <sup>3</sup>		
H2	mm	1820
W3	mm	1654
D3	mm	1125

<sup>1</sup> the height, width and depth of the appliance without the handle and feet

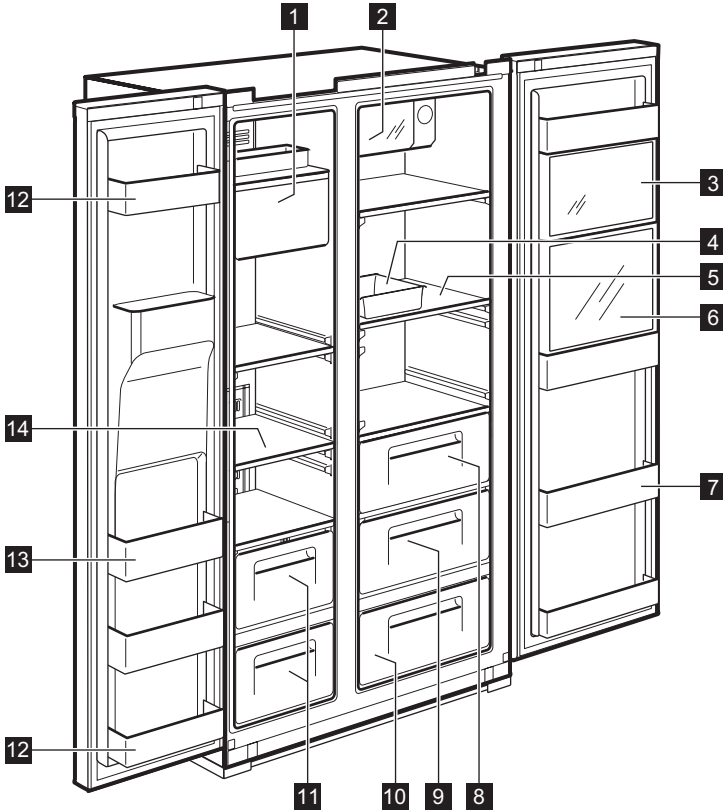
<sup>3</sup> the height, width and depth of the appliance including the handle, plus the space necessary for free circulation of the cooling air, plus the space necessary to allow door opening to the minimum angle permitting removal of all internal equipment

Space required in use <sup>2</sup>		
H2	mm	1820
W2	mm	940
D2	mm	800

<sup>2</sup> the height, width and depth of the appliance including the handle, plus the space necessary for free circulation of the cooling air

## 4. PRODUCT DESCRIPTION

### DISPENSER MODEL



**1 Ice Maker and Storage**

**2 Xpress Can Chiller** (quick cooling compartment) For storing beverages.

**3 Multi Plus Zone**  
For storing general medicines or cosmetic products. Safekeeping is not guaranteed for products such as academic sampling or medicine which require a specific temperature range.

**4 Egg Case**  
Do not use this case for storing ice cubes nor place it in the freezer compartment.

**5 Refrigerator Shelf** (tempered glass)  
For storing common foods.

**6 Refreshment Compartment** (selected models only)  
For frequently used cans, drinking water and beverages.

**7 Refreshment Pocket**

For storing refrigerating foods, milk, juice, beer bottles etc.

**8 Vegetable Case**

**9 Fruit Case**

**10 Magic Cool Zone** (selected models only)

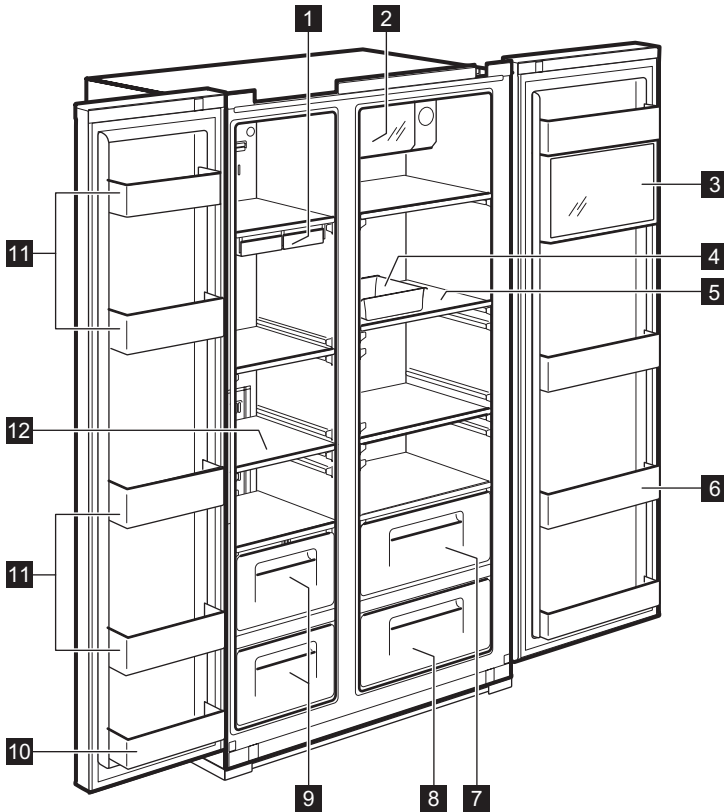
**11 Freezer Case**  
For storing dried meat or fish for a longer period of time.

**12 Door Storage Compartment** (2-star compartment) For short-term storage of food and icecream.

**13 Door Storage Compartment**  
For storing frozen food.

**14 Freezer Shelf** (tempered glass)  
For storing frozen foods such as meat, fish, ice-cream.

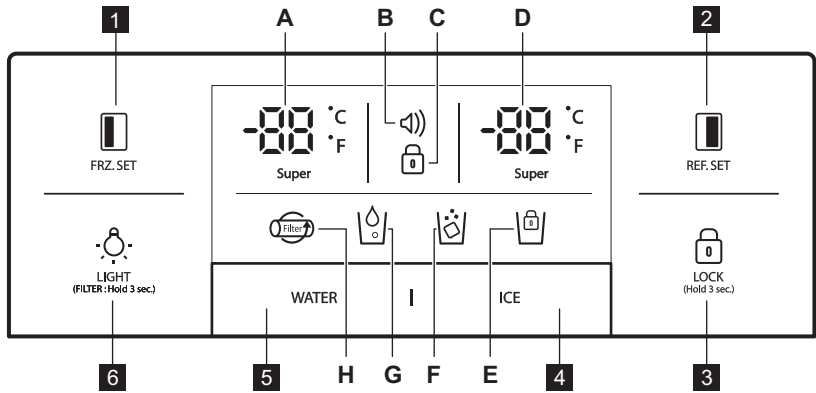
## NON DISPENSER MODEL



- 1 Ice Cube Tray**
- 2 Xpress Can Chiller** (quick cooling compartment)  
For storing beverages.
- 3 Multi Plus Zone**  
For storing general medicines or cosmetic products. Safekeeping is not guaranteed for products such as academic sampling or medicine which require a specific temperature range.
- 4 Egg Case**  
Do not use this case for storing ice cubes nor place it in the freezer compartment.
- 5 Refrigerator Shelf** (tempered glass)  
For storing common foods.
- 6 Refreshment Pocket**  
For storing refrigerating foods, milk, juice, beer bottles etc.
- 7 Vegetable Case**
- 8 Fruit Case**
- 9 Freezer Case**  
For storing dried meat or fish for a longer period of time.
- 10 Door Storage Compartment** (2-star compartment) 122 For short-term storage of food and icecream.
- 11 Door Storage Compartment**  
For storing frozen food.
- 12 Freezer Shelf** (tempered glass)  
For storing frozen foods such as meat, fish, ice-cream.

# 5. CONTROL PANEL

## DISPENSER MODEL



**1** FRZ.SET

Selection button for freezer compartment temperature.

**2** REF.SET

Selection button for refrigerator compartment temperature.

**3** LOCK  
(Hold 3 sec.)

Press this button to prevent settings from being accidentally changed. To release the button, press it for longer than 3 seconds. The display switches off.

**4** **A.** Click the Ice button: Cube ice function on

**B.** After No. 1 click the Ice button again: Crushed ice function on   
**C.** After No. 2 click the Ice button again: Cube ice function on   
**D.** If you click the Ice button for 3 seconds: Ice lock on .







**5** Selection button for Water Dispensing .

**6** LIGHT  
(FILTER: Hold 3 sec.)

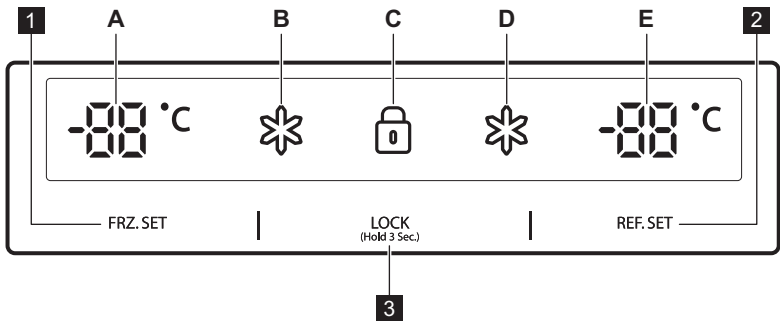
### LIGHT/FILTER button:

1. Button for switching on a dispenser light.
2. Button for filter exchange or reset. After exchanging filter or in order to reset, press this button for 3 seconds.

Indicators (A-H)	Description
<b>A.</b> °C °F Super	Freezer temperature indicator
<b>B.</b>	Alarm display (no sound) Customers can be informed of temperature status when it normally rises due to accidents (e.g. blackouts) 1. Alarm icon blinks displaying the highest inner temperature 2. Alarm stops when button  is pressed and display shows temperature control value






Indicators (A-H)	Description
C. 	Lock indicator
D. 	Refrigerator temperature indicator
E. 	Lock for Ice Maker indicator
F. 	Ice Dispensing indicator
G. 	Water Dispensing indicator
H. 	Filter Exchange display After 6 months of the first power input, the icon will flicker.

NON DISPENSER MODEL



- 1 FRZ. SET**  
Selection button for freezer compartment temperature
- 2 REF. SET**  
Selection button for refrigerator compartment temperature

- 3 LOCK (Hold 3 Sec.)**  
Lock button Press this button to prevent settings from being accidentally changed. To release the button, press it for longer than 3 seconds. For further technical information please refer to the rating plate on the internal leftside of the appliance and in the energy label.

Indicators (A-E)	Description
A. 	Freezer temperature indicator
B. 	“Super “indicator for freezer
C. 	Lock indicator
D. 	“Super” indicator for refrigerator
E. 	Refrigerator temperature indicator

## 6. BEFORE FIRST USE

### INSTALLING WATER LINE

1. **For models with Automatic Ice Maker**
  - The water pressure should be 2.0~12.5 kgf/cm<sup>2</sup> or more to run the Automatic Ice Maker.
  - Check your tap water pressure. If a cup of 180 cc is full within 10 seconds, the pressure is appropriate.
  - If the water pressure is not high enough to run the Automatic Ice Maker, call the local plumber to get an additional water pressure pump.
2. When installing the water tubes, ensure they are not close to any hot surfaces.
3. The water filter only "filters" water. It does not eliminate any bacteria or microbes.
4. The filter life depends on the amount of use. We recommend you replace the filter at least once every 6 months. When attaching the filter, place it for an easy access (to remove and replace).



Note: After 6 months of first power input, icon is flickering. To eliminate the icon flickering, press the light button for 3 seconds after exchanging the water filter.

5. After installing refrigerator and water line system, select WATER on your control panel and press it for 2–3 minutes to supply water into the water tank and dispense water.

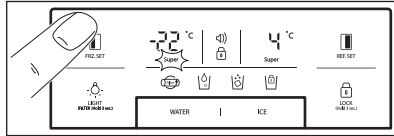
# 7. DAILY USE

## TEMPERATURE CONTROL

When the appliance is plugged in for a first time, the temperature mode is set to Middle.

### DISPENSER MODEL

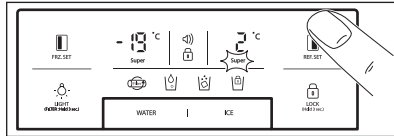
#### Freezer Compartment



For temperature setting push **FRZ.SET** button, until desired value displays.

For Faster Freezing function hold **FRZ.SET** button until super LED turns on. To stop this function, just push the button again.

#### Refrigerator Compartment



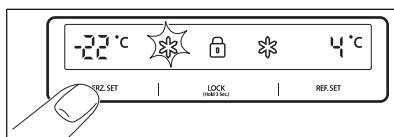
For temperature setting push **REF.SET** button, until desired value displays.

For Faster Cooling function hold **REF.SET** button until super LED turns on. To stop this function, just push the button again.

**i** **Temperature indicator convert function (Fahrenheit-Celsius)**  
 Default setting is Celsius. Press lock button **LOCK** to enter locked mode. Under the locked mode, press **LIGHT** and **WATER** button at the same time for 10 seconds to swap temperature scale.

### NON DISPENSER MODEL

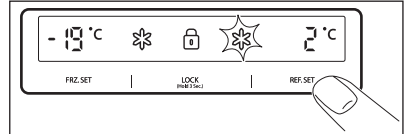
#### Freezer Compartment



For temperature setting push **FRZ.SET** button until desired temperature displays.

For Faster Freezing function hold **FRZ.SET** button until super LED turns on. To stop this function, just push the button again.

#### Refrigerator Compartment



For temperature setting push **REF.SET** button until desired temperature displays.

For Faster Cooling function hold **REF.SET** button until super LED turns on. To stop this function, just push the button again.

**CAUTION!**  
 Food in refrigerator can be frozen if the ambient temperature of the refrigerator is below 5° C.

## HIGH TEMPERATURE MODE

### DISPENSER MODEL

An increase in temperature in freezer or refrigerator compartment is indicated by:

- flashing the alarm icon **!** (buzzer does not sound)
- electronic system shows the maximum temperature reached inside the compartments

**i** Even though normal operation of the appliance is restored and inner temperature reaches a normal range, alarm icon **!** still blinks and display indicator shows the highest temperature reached.

**i** When you press Lock button **LOCK** alarm mode is terminated and alarm icon **!** goes off. The display shows adjusted temperature value.

## NON DISPENSER MODEL

An increase in temperature in freezer or refrigerator compartment is indicated by:

- flashing of a display of freezer or / and refrigerator compartment
- electronic system shows the maximum temperature reached inside the compartments



Even though normal operation of the appliance is restored and inner temperature reaches a normal range, the display still flashes and the highest temperature reached is indicated.



When you press Lock button **LOCK** (Hold 3 Sec.) high temperature mode is terminated and the display shows adjusted temperature value.

- during the “OFF” mode freezer and refrigerator temperature displays “— —”. Other LED lights go off and the whole operation of your appliance stops.
- on the contrary, hold button **FRZ. SET** and **REF. SET** together for **5** seconds to clear the “OFF” function


## DOOR OPEN ALARM

An acoustic alarm will sound if refrigerator or freezer door is left open for **1** minute. The alarm will stop after **5** minutes. When normal conditions are restored (door is closed), the alarm stops.

## SWITCHING ON

To switch on the appliance, insert the plug into the main socket.

## “OFF” FUNCTIONS

- Interior lights of the appliance turn off when the door is open for more than **10** minutes
- Display Off function:
  - **5** minutes after no button is pressed or no doors are open, all the display LED lamps switch off except for WATER, ICE and  icon
  - After the LED off mode, the appliance returns to a normal display mode when you press any button or open the door.
- System Off function (Power Off function):
  - you can stop operating the appliance without unplugging it, especially during holiday
  - pressing **FRZ. SET** and **REF. SET** button at the same time for **5** seconds result in switching off the appliance

# OPTIONS

## MAGIC COOL ZONE




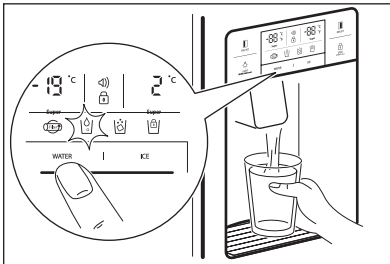
When you plug the appliance for a first time FRESH LED is ON.  
For changing settings step by step use SELECT button.


Step	Display	Target Temperature
1.	FRESH	+5°C to +6°C.
2.	VEGETABLE	+3°C to +4°C.
3.	FISH	-1°C to +0°C.
4.	MEAT	-3°C to -2°C.

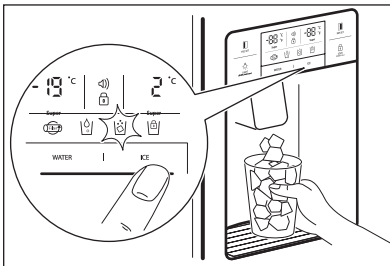
## DISPENSER


Select WATER or ICE button and smoothly push the lever with you cup, after 2 seconds:

- If you pressed WATER button,  icon will light up



- If you pressed ICE button,  icon will light up.



When cleaning the ice cubes case assembly or you do not use it for a longer time, remove the ice cubes from the Ice Storage Case and lock the Ice Maker by pushing ICE button for 3 seconds.  will light up.



### CAUTION!

Avoid using thin fragile cups or crystal glasses while collecting ice cubes.



### CAUTION!

If the ice is discoloured, stop using the dispenser and call a service agent.



Use only ice from this appliance.

## AUTOMATIC ICE MAKER

- About 10 ice cubes are made at one time, 14–15 times a day. If the Ice Storage Case is full, ice making stops.
- It is normal for Ice Maker to make banging sounds when ice cubes are falling into Ice Storage Case.
- To prevent a bad odour or smells, regularly clean the Ice Cube Storage Case.
- If the amount of ice in the storage case is not sufficient, the ice may not be dispensed. Wait a day or so to make more ice.
- If the ice does not dispense easily, ensure the dispenser outlet is not blocked.
- If ice cubes get stuck and do not dispense, pull out the Ice Storage Case and separate the ice cubes which may have stuck together.

**CAUTION!**

If the amount of water which is supplied to Ice Maker needs adjusting, call for a service agent.

**CAUTION!**

In case of power failure ice cubes may melt and flow down to the floor. If you expect such situation to last for long hours, pull out the case and remove the ice cubes from it, then replace it back.

## 8. HINTS AND TIPS

### 8.1 Hints for energy saving


- Freezer: The internal configuration of the appliance is the one that ensures the most efficient use of energy.
- Fridge: Most efficient use of energy is ensured in the configuration with the drawers in the bottom part of the appliance and shelves evenly distributed. Position of the door bins does not affect energy consumption.
- Do not open the door frequently or leave it open longer than necessary.
- Freezer: The colder the temperature setting, the higher the energy consumption.
- Fridge: Do not set too high temperature to save energy unless it is required by the characteristics of the food.
- If the ambient temperature is high and the temperature control is set to low temperature and the appliance is fully loaded, the compressor may run continuously, causing frost or ice formation on the evaporator. In this case, set the temperature control toward higher temperature to allow automatic defrosting and to save energy this way.
- Ensure a good ventilation. Do not cover the ventilation grilles or holes.

### 8.2 Hints for freezing

- Activate FastFreeze function at least 24 hours before placing the food inside the freezer compartment.
- Before freezing wrap and seal fresh food in: aluminium foil, plastic film or bags, airtight containers with lid.
- For more efficient freezing and thawing divide food into small portions.

- It is recommended to put labels and dates on all your frozen food. This will help to identify foods and to know when they should be used before their deterioration.
- The food should be fresh when being frozen to preserve good quality.
- Especially fruits and vegetables should be frozen after the harvest to preserve all of their nutrients.
- Do not freeze bottles or cans with liquids, in particular drinks containing carbon dioxide - they may explode during freezing.
- Do not put hot food in the freezer compartment. Cool it down at room temperature before placing it inside the compartment.
- To avoid increase in temperature of already frozen food, do not place fresh unfrozen food directly next to it.
- Place food at room temperature in the part of the freezer compartment where there is no frozen food.
- Do not eat ice cubes, water ices or ice lollies immediately after taking them out of the freezer. Risk of frostbites.
- Do not re-freeze defrosted food. If the food has defrosted, cook it, cool it down and then freeze it.

### 8.3 Hints for storage of frozen food

- Fresh food compartment is the one marked (on the rating plate) with .
- Good temperature setting that ensures preservation of frozen food products is a temperature less than or equal to -18°C. Higher temperature setting inside the appliance may lead to shorter shelf life.

- The whole freezer compartment is suitable for storage of frozen food products.
- Leave enough space around the food to allow air to circulate freely.
- For adequate storage refer to food packaging label to see the shelf life of food.
- It is important to wrap the food in such a way that prevents water, humidity or condensation from getting inside.
- Ensure that the packaging is not damaged - the food could be deteriorated. If the package is swollen or wet, it might have not been stored in the optimal conditions and defrosting may have already started.
- To limit the defrosting process buy frozen goods at the end of your grocery shopping and transport them in a thermal and insulated cool bag.
- Place the frozen foods immediately in the freezer after coming back from the shop.
- If food has defrosted even partially, do not re-freeze it. Consume it as soon as possible.
- Respect the expiry date and the storage information on the package.


## 8.4 Shopping tips

After grocery shopping:

## 8.5 Shelf life for freezer compartment

Type of food	Shelf life (months)
Bread	3
Fruits (except citrus)	6 - 12
Vegetables	8 - 10
Leftovers without meat	1 - 2
<b>Dairy food:</b>	
Butter	6 - 9
Soft cheese (e.g. mozzarella)	3 - 4
Hard cheese (e.g. parmesan, cheddar)	6
<b>Seafood:</b>	
Fatty fish (e.g. salmon, mackerel)	2 - 3
Lean fish (e.g. cod, flounder)	4 - 6
Shrimps	12
Shucked clams and mussels	3 - 4
Cooked fish	1 - 2
<b>Meat:</b>	
Poultry	9 - 12
Beef	6 - 12
Pork	4 - 6
Lamb	6 - 9
Sausage	1 - 2
Ham	1 - 2
Leftovers with meat	2 - 3

## 8.6 Hints for fresh food refrigeration

- Freezer compartment is the one marked with .
- Good temperature setting that ensures preservation of fresh food is a temperature less than or equal to +4°C.  
Higher temperature setting inside the appliance may lead to shorter shelf life of food.
- Cover the food with packaging to preserve its freshness and aroma.
- Always use closed containers for liquids and for food, to avoid flavours or odours in the compartment.
- To avoid the cross-contamination between cooked and raw food, cover the cooked food and separate it from the raw one.
- It is recommended to defrost the food inside the fridge.
- Do not insert hot food inside the appliance. Make sure it has cooled down at room temperature before inserting it.
- To prevent food waste the new stock of food should always be placed behind the old one.

## 8.7 Hints for food refrigeration

- Meat (all types): wrap in a suitable packaging and place it on the glass shelf above the vegetable drawer. Store meat for at most 1-2 days.
- Fruit and vegetables: clean thoroughly (eliminate the soil) and place in a special drawer (vegetable drawer).
- It is advisable not to keep the exotic fruits like bananas, mangos, papayas etc. in the refrigerator.
- Vegetables like tomatoes, potatoes, onions, and garlic should not be kept in the refrigerator.
- Butter and cheese: place in an airtight container or wrap in an aluminium foil or a polythene bag to exclude as much air as possible.
- Bottles: close them with a cap and place them on the door bottle shelf, or (if available) on the bottle rack.
- Always refer to the expiry date of the products to know how long to keep them.

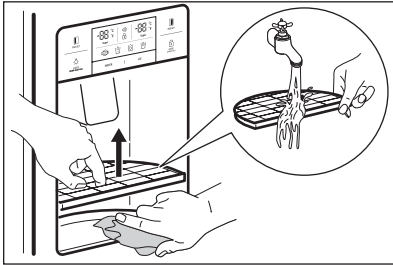
## 9. CARE AND CLEANING

### CLEANING OF THE INTERIOR PARTS

Use cloth with water and mild (neutral) detergent to clean.

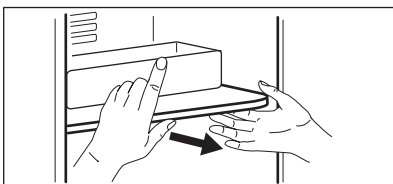
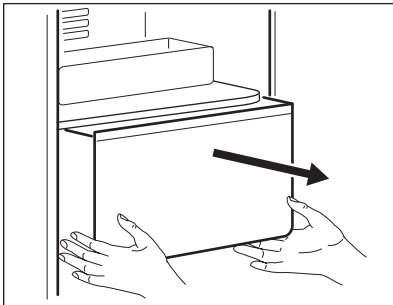
#### 1. Dispenser Water Shelf

Remove the spill grill and clean the water shelf regularly (the spill shelf is not self-draining).



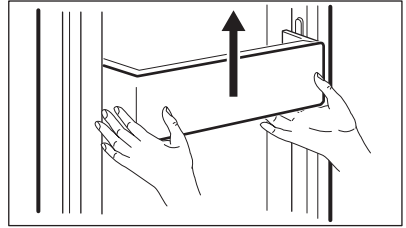
#### 2. Ice Cube Storage Case

- Removing: pull up the case assembly forward to remove.
- Replacing: fit to the side grooves and insert to the end. If it is difficult to fully insert the case, remove it, rotate the swirl coil in the case or drive mechanism a quarter turn and insert again.
- Do not store ice cubes for too long.



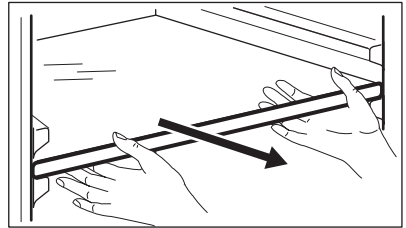
#### 3. Freezer and Refrigerator Pockets

Hold both ends and pull up.



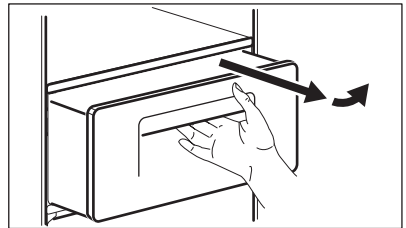
#### 4. Freezer and Refrigerator Shelves

Open the door completely, then pull shelves forward to remove.



#### 5. Vegetable and Fruit Case

Pull forward and lift up a bit to remove.

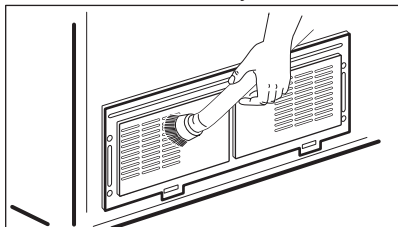


### CLEANING OF DOOR PACKAGING

Use cloth with mild (neutral) detergent.

## CLEANING OF THE BACK OF THE APPLIANCE (MACHINE ROOM)

Remove dust on a grill with a vacuum cleaner at least once a year.



## CHANGING THE INTERIOR LED LIGHT



### CAUTION!

LED light should be replaced only by a service agent or similarly qualified person.

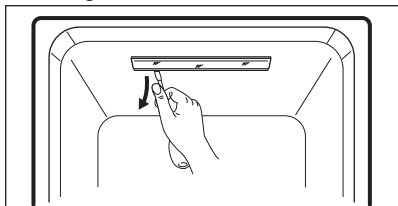


### CAUTION!

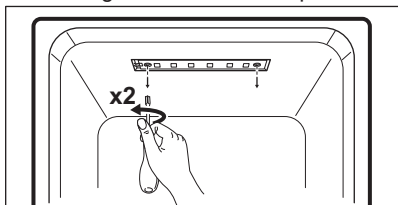
Be sure to unplug the appliance first!

### Freezer and refrigerator LED changing

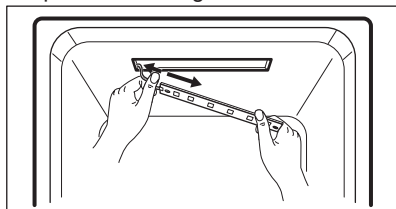
1. Separate a back side of a LED cover using a screwdriver.



2. Separate the LED cover and loosen 2 fixing screws for a LED plate.



3. Disconnect a harness of the LED plate and change LED.



An assembly method is the opposite of a disassembling sequence

# 10. TROUBLESHOOTING

## WHAT TO DO IF...



Please check up the following troubleshooting tips before you call for service!

Problem	Possible cause	Solution
It never gets cold inside. Freezing and refrigerating is not sufficient.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Is the appliance unplugged?</li> <li>• Is temperature set to LOW mode?</li> <li>• Is the appliance under a direct sunlight or is any heat appliance placed near it?</li> <li>• Is the space between the back of the appliance and the wall too small?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Plug in the appliance.</li> <li>• Set temperature mode to MIDDLE or HIGH.</li> <li>• Move to a place where there is no direct sunlight, no heat appliances around.</li> <li>• Keep sufficient space (more than 10 cm) between the back of the appliance and the wall.</li> </ul>
Foods in the appliance get frozen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Is temperature set to STRONG mode ?</li> <li>• Is surrounding temperature too low?</li> <li>• Is the food with much moisture stored close to the cold air spout?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Set temperature to MIDDLE or LOW mode.</li> <li>• Foods can be frozen if ambient temperature is below 5 °C. Move to a place where the temperature is over 5 °C.</li> <li>• Place foods with moisture on the shelves close to the doors.</li> </ul>
Strange sound from the appliance.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Is floor beneath the appliance uneven?</li> <li>• Is the space between the back of the appliance and the wall too small?</li> <li>• Do any objects or other stuff touch the appliance?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Move the appliance to a level and even floor.</li> <li>• Keep sufficient space.</li> <li>• Remove any object away which touches the appliance.</li> </ul>
Strange sounds: cracking, clicking, water flowing, humming or buzzing.		It is normal (if the appliance is not leveled, the sound can be louder).

Problem	Possible cause	Solution
Odour or disgusting smell from the inside.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Is the food stored uncovered or unwrapped?</li> <li>• Are the shelves and pockets stained with food stuff?</li> <li>• Is the food stored for too long?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Be sure to cover and wrap the foods.</li> <li>• Clean the interior parts of the appliance regularly. Once smell gets soaked to those parts, it is not easy to remove.</li> <li>• Do not store foods for too long.</li> <li>• The appliance is neither a perfect nor a permanent food keeper.</li> </ul>
Door do not open easily.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Was the door closed and open again immediately?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• In this case wait for a minute, then it will open easily.</li> </ul>
Frost and dew inside the appliance and on the cabinet surface.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Was the door open for too long?</li> <li>• Were the foods with much moisture stored uncovered or unwrapped?</li> <li>• Is temperature and/or humidity around the appliance high?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Do not leave the door open for a long time.</li> <li>• Be sure to cover and wrap the foods.</li> <li>• Install the appliance in a drier and cooler place.</li> </ul>
Front and side of the appliance feels warm or hot.		It is normal.

## AMBIENT TEMPERATURE

This appliance is designed to operate in ambient temperature specified by its category marked on the rating plate.

This appliance is intended to be used at ambient temperature ranging from 10°C to 43°C.

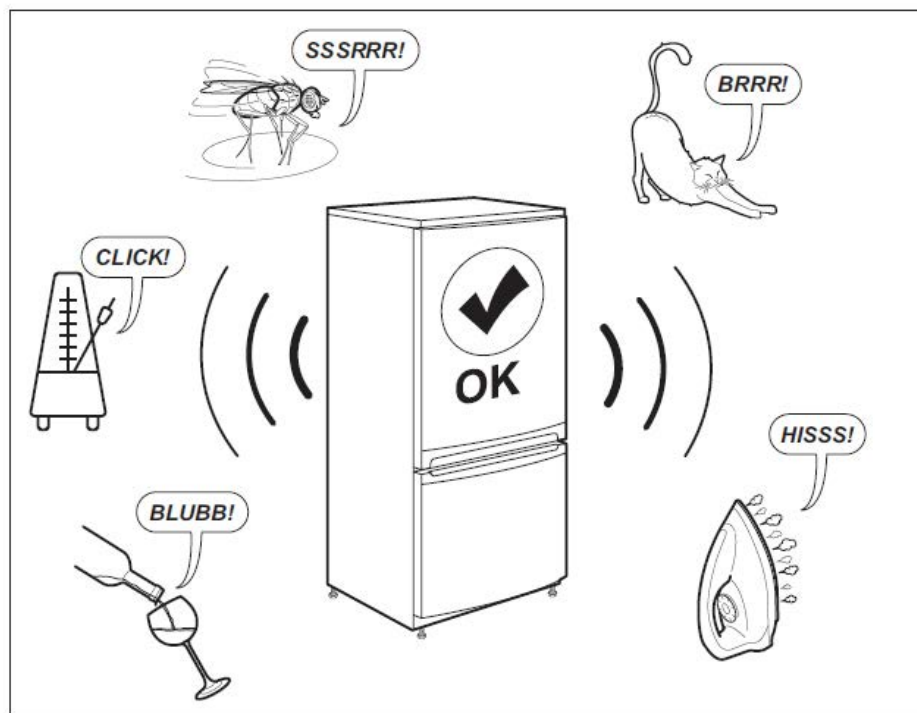


Internal temperature may be affected by factors such as location of the appliance, ambient temperature or frequency of door opening.

## ACCESSORIES

- Filter Box
- Water Supply Kit
- User Manual

## 11. NOISES




## 12. TECHNICAL DATA

- The technical information is situated in the rating plate on the internal side of the appliance and on the energy label.
- The QR code on the energy label supplied with the appliance provides a web link to the information related to the performance of the appliance in the EU EPREL database. Keep the energy label for reference together with the user manual and all other documents provided with this appliance.
- It is also possible to find the same information in EPREL using the link <https://eprel.ec.europa.eu> and the model name and product number that you find on the rating plate of the appliance. See the link [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) for detailed information about the energy label.


## 13. INFORMATION FOR TEST INSTITUTES

Installation and preparation of the appliance for any EcoDesign verification shall be compliant with EN 62552. Ventilation requirements, recess dimensions and minimum rear clearances shall be as stated in this User Manual at Chapter 3. Please contact the manufacturer for any other further information, including loading plans.

## ENVIRONMENTAL CONCERNS

Recycle the materials with the symbol . Put the packaging in applicable containers to recycle it. Help protect the environment and human health and to recycle waste of electrical and electronic appliances.

Do not dispose appliances marked

with the symbol  with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

## ЗМІСТ

1. ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ.....	26
2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.....	27
3. ВСТАНОВЛЕННЯ.....	29
4. ОПИС ВИРОБУ.....	31
5. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ.....	33
6. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ.....	35
7. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ.....	36
8. ПОРАДИ ТА РЕКОМЕНДАЦІЇ.....	39
9. ДОГЛЯД ТА ЧИЩЕННЯ.....	42
10. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ.....	44
11. ШУМИ.....	46
12. ТЕХНІЧНІ ДАНІ.....	47
13. ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ ДОСЛІДНИЦЬКИХ УСТАНОВ.....	47

## ДЛЯ ВІДМІННИХ РЕЗУЛЬТАТІВ

Дякуємо, що вибрали цей виріб AEG. Ми створили його для бездоганної роботи протягом багатьох років, за інноваційними технологіями, які допомагають робити життя простішим — такі властивості можна й не знайти у звичайних приладах. Прیدіліть декілька хвилин, щоби прочитати відомості, які допоможуть використовувати його максимально ефективно.

**Відвідайте наш веб-сайт, щоб:**



Отримати поради з використання, брошури, інструкції з усунення несправностей, інформацію щодо сервісу та ремонту:  
**[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)**



Зареєструвати свій продукт для кращого обслуговування:  
**[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)**



Придбати аксесуари, витратні матеріали й оригінальні запчастини для вашого приладу:  
**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## ДОПОМОГА КЛІЄНТАМ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Використовуйте лише оригінальні запасні частини.  
Звертаючись до нашого авторизованого сервісного центру, необхідно мати таку інформацію: модель, номер виробу, серійний номер.  
Інформацію можна знайти на таблиці з технічними даними.



Попередження / Важлива інформація про безпеку.



Загальна інформація та рекомендації



Інформація щодо захисту навколишнього середовища.

Можуть бути внесені зміни без завчасного повідомлення.

## 1. ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ

Перед встановленням та експлуатацією приладу слід уважно прочитати надані інструкції. Виробник не несе відповідальності за травми або пошкодження, що виникли через неправильне встановлення чи експлуатацію. Завжди зберігайте інструкції з експлуатації приладу для подальшого використання.

### Безпека дітей і вразливих осіб

- Діти віком від 8 років, особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями та особи без відповідного досвіду та знань можуть користуватися цим приладом лише під наглядом або після отримання інструктажу щодо безпечного користування приладом і розуміння пов'язаних ризиків.
- Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Не дозволяйте дітям гратися з пакувальними матеріалами.
- Дітям забороняється виконувати очищення чи роботи з обслуговування приладу без нагляду.

### Загальна безпека

- Цей прилад призначено для використання в побутових та аналогічних умовах, таких як:
  - у фермерських будинках, на кухнях магазинів, в офісах та інших робочих приміщеннях;
  - клієнтами готелів, мотелів, міні-готелів, та в інших житлових приміщеннях;
- У шафі чи конструкції, в яку вбудовано прилад, вентиляційні отвори повинні бути незаблокованими.
- Для прискорення процесу розморожування використовуйте лише рекомендовані виробником механічні пристрої чи інші засоби.
- Не допускайте пошкодження контуру циркуляції циркуляції холодоагенту.
- Не використовуйте електричні пристрої всередині відділень для зберігання продуктів, якщо це не передбачене виробником.
- Не використовуйте пароочишувачі та водяні розпилювачі для очищення приладу.
- Витріть прилад м'якою вологою ганчіркою. Застосовуйте лише нейтральні мийні засоби. Не використовуйте абразивні засоби, жорсткі серветки для очищення, розчинники або металеві предмети.
- Не зберігайте в цьому приладі вибухонебезпечні речовини, такі як аерозольні балончики з паливом.

- Щоб уникнути небезпеки в разі пошкодження електричного кабелю, його заміну має здійснювати представник виробника чи його авторизованого сервісного центру або інша кваліфікована особа.
- Якщо прилад оснащено пристроєм для приготування льоду або дозатором води, не заповнюйте їх нічим, окрім питної води.
- Якщо прилад вимагає підключення до джерела водопостачання, підключайте його лише до джерела питної води.
- Мінімальний тиск води на вході має становити 0,1 МПа (1 бар), а максимальний — 1 МПа (10 бар).

## 2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

### Сервіс

- Для ремонту приладу звертайтеся до авторизованого сервісного центру. Використовуйте лише оригінальні запасні частини.
- Зверніть увагу, що самостійний або непрофесійний ремонт може мати наслідки для безпеки та призвести до втрати гарантії.

### Встановлення



#### УВАГА!

Встановлювати цей прилад повинен лише кваліфікований фахівець.

- Зніміть усі упаковки.
- Не встановлюйте та не використовуйте пошкоджений прилад.
- Дотримуйтеся інструкцій зі встановлення, що постачаються разом із приладом.
- Прилад важкий; при його переміщенні будьте обережні. Завжди надягайте захисні рукавички.
- Забезпечте вільну циркуляцію повітря навколо приладу.
- Зачекайте принаймні 4 години, перш ніж під'єднати прилад до електромережі. Це необхідно для того, щоб масло могло зібратися назад у компресор.
- Не встановлюйте прилад поблизу обігрівачів, кухонних плит, духових шаф чи варильних поверхонь.
- Задня частина приладу повинна бути оберненою до стіни.

- Не встановлюйте прилад під прямим сонячним світлом.
- Не встановлюйте прилад у місцях з високою вологістю або низькою температурою, наприклад у примурках, гаражах або винних льохах.
- Пересуваючи прилад, піднімайте його за передній край, щоб не подряпати підлогу.

### Підключення до електромережі



#### УВАГА!

Існує ризик займання та ураження електричним струмом.

- Прилад має бути заземлений.
- Усі підключення до електромережі має виконувати кваліфікований електрик.
- Переконайтеся, що електричні дані на таблиці з технічними даними відповідають параметрам електромережі. У разі невідповідності зверніться до електрика.
- Завжди використовуйте належним чином встановлену розетку, захищену від дотику до частин, що проводять струм.
- Не використовуйте розгалужувачі та подовжувачі.
- Стежте за тим, щоб не пошкодити електричні компоненти (наприклад, електричну вилку, кабель живлення, компресор). Для заміни електричних компонентів слід звернутися до сервісного центру або до електрика.

- Кабель живлення повинен знаходитися нижче рівня електричної вилки.
- Вставляйте електричну вилку в розетку електроживлення лише після закінчення встановлення. Переконайтеся, що після встановлення є вільний доступ до мережі.
- Не тягніть за кабель, щоб відключити прилад. Завжди тягніть за вилку.

## Користування



### УВАГА!

Існує небезпека травмування, опіків, ураження електричним струмом і пожежі.

- Не змінюйте технічні специфікації цього приладу.
- Не кладіть на прилад електричні пристрої (наприклад, морозивниці), якщо це не передбачено виробником.
- Стежте за тим, щоб не пошкодити контур циркуляції холодоагенту. В ньому міститься ізобутан (R600a), природний газ з мінімальним рівнем впливу на довкілля. Це горючий газ.
- У разі пошкодження контуру циркуляції холодоагенту переконайтеся в тому, що в приміщенні немає полум'я та джерел займання. Провітріть приміщення.
- Не допускайте, щоб гарячі предмети торкалися пластикових частин приладу.
- Не кладіть безалкогольні напої у морозильне відділення. При цьому зростає тиск на стінки тари.
- Не зберігайте в приладі займисті гази та рідини.
- Не кладіть усередину приладу, поряд із ним або на нього легкозаймисті речовини чи предмети, змочені в легкозаймистих речовинах.
- Не торкайтеся компресора або конденсатора. Вони гарячі.
- Не виймайте мокрими або вологими руками предмети з морозильної камери та не торкайтеся їх.
- Не заморозуйте повторно розморожені продукти.
- Дотримуйтеся вказаних на упаковці із замороженими продуктами інструкцій щодо зберігання.

## Внутрішня підсвітка



### УВАГА!

Небезпека ураження електричним струмом.

- Щодо лампочок у цьому приладі та запасних лампочок, що продаються окремо: ці лампочки витримують екстремальні умови в побутових приладах, такі як температура, вібрація, вологість, або призначені для подання сигналу про робочий стан приладу. Вони не призначені для використання з іншою метою та не придатні для освітлення побутових приміщень.

## Догляд та чищення



### УВАГА!

Існує ризик травмування або пошкодження приладу.

- Перш ніж виконувати технічне обслуговування, вийміть електричну вилку з розетки.
- У холодильному агрегаті цього приладу містяться вуглеводні. Проводити технічне обслуговування і заправляти прилад повинен лише кваліфікований спеціаліст.
- Регулярно оглядайте спускний отвір приладу та за необхідності прочищайте. У разі блокування спускного отвору розморожена вода збирається на дні приладу.

## Утилізація



### УВАГА!

Існує небезпека травмування або задушення.

- Від'єднайте прилад від електромережі.
- Відріжте кабель живлення і утилізуйте його.
- Зніміть дверцята, щоб запобігти запиранню дітей та домашніх тварин усередині приладу.
- Контур циркуляції холодоагенту та ізоляційні матеріали цього приладу не становлять небезпеки для озонового шару.
- Ізоляційна піна містить займистий газ. По інформацію з належної утилізації приладу зверніться до органів муніципальної влади.

- Не пошкоджуйте деталі охолоджувального пристрою поблизу теплообмінника.
- Цей продукт по змісту небезпечних речовин відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова Кабінету Міністрів України №1057 від 3 грудня 2008р.)

### 3. ВСТАНОВЛЕННЯ



#### УВАГА!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

#### Розміщення

- Цей прилад не призначено для використання як вбудованого приладу.
- Якщо прилад не встановлюється автономно, з урахуванням простору, необхідного для експлуатації, прилад працюватиме належним чином, але споживання енергії може дещо збільшитися.
- Для забезпечення оптимальної експлуатації приладу не слід встановлювати його поблизу джерела тепла (духової шафи, печі, плити, радіатора опалення чи варильної поверхні) або під прямими сонячними променями. Забезпечте вільну циркуляцію повітря довкола задньої панелі приладу.
- Цей прилад слід встановлювати в сухому, добре провітрюваному приміщенні.
- Для забезпечення оптимальної ефективності роботи в разі встановлення приладу під навісною шафою необхідно дотримуватися мінімальної відстані від верхнього краю приладу до навісної шафи. Проте в ідеальному випадку прилад не слід ставити під навісними шафами. Вирівнювання виконується шляхом регулювання висоти однієї або кількох ніжок, розташованих під приладом.



#### УВАГА!

У разі встановлення приладу біля стіни використовуйте задні розпірки, що постачаються в комплекті, або дотримуйтеся мінімальної відстані, зазначеної в інструкції зі встановлення.



#### УВАГА!

У разі встановлення приладу біля стіни див. інструкції зі встановлення, щоб з'ясувати мінімальну відстань між стіною та стороною приладу, на якій знаходяться завіси дверцят, для забезпечення достатнього простору для відчинення дверцят і виймання внутрішнього обладнання (наприклад, з метою очищення).

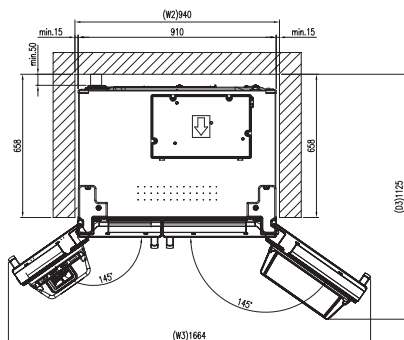
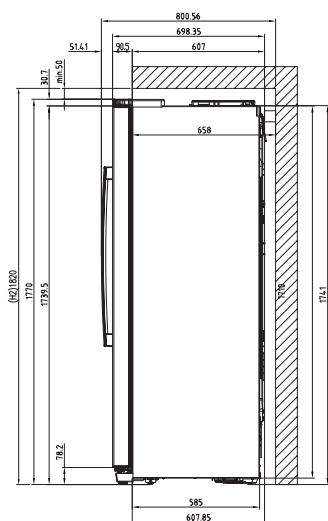
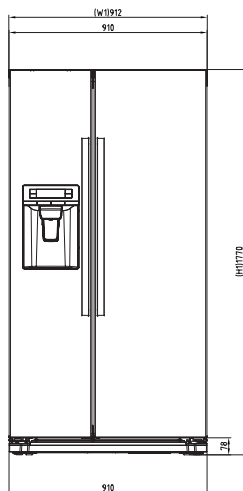
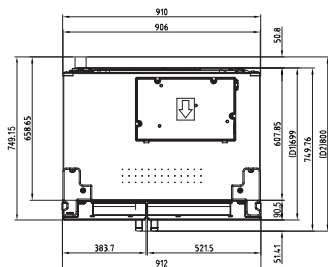
- Прилад можна експлуатувати за температури довкілля від 10°C до 43°C.



Примітка: Правильна робота приладу гарантується лише в разі експлуатації в зазначеному діапазоні температур.

- У разі виникнення сумнівів щодо того, де встановлювати прилад, зверніться до продавця, нашої служби обслуговування клієнтів або в найближчий авторизований сервісний центр.
- Необхідно забезпечити можливість відключення приладу від електричної розетки. Тому вилка має бути легкодоступною після встановлення.

## Габарити

**Загальні габарити <sup>1</sup>**

V1	мм	1770
Ш1	мм	912
Г1	мм	699

<sup>1</sup> висота, ширина і глибина приладу без ручки і ніжок

**Місце, необхідне для експлуатації <sup>2</sup>**

V2	мм	1820
Ш2	мм	940
Г2	мм	800

<sup>2</sup> висота, ширина і глибина приладу з ручкою, а також місце, необхідне для вільної циркуляції повітря для охолодження

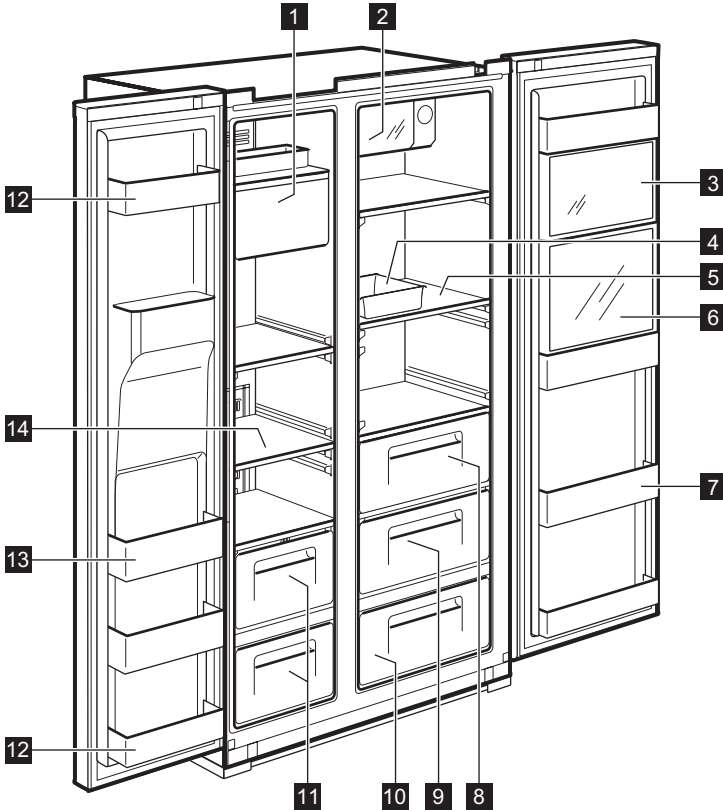
**Загальне місце, необхідне для експлуатації <sup>3</sup>**

V2	мм	1820
Ш3	мм	1654
Г3	мм	1125

<sup>3</sup> висота, ширина і глибина приладу з ручкою, а також місце, необхідне для вільної циркуляції повітря для охолодження, і місце, необхідне для відкривання дверцят до мінімального кута, що дозволяє вийняти все внутрішнє обладнання

## 4. ОПИС ВИРОБУ

### МОДЕЛЬ З ДОЗАТОРОМ



**1** Льодогенератор і відділ зберігання

**2** Xpress Can Chiller (відділення для швидкого охолодження) Для зберігання напоїв.

**3** Зона Multi Plus

Для зберігання лікарських препаратів або косметичних продуктів. Безпечність зберігання таких речовин, як зразки для наукових досліджень чи препарати, що потребують особливого температурного режиму при зберіганні, не гарантується.

**4** Лоток для яєць

Не використовуйте цей лоток для зберігання кубиків льоду та не кладіть його у морозильне відділення.

**5** Полиця холодильника (загартоване скло) Для зберігання загальних продуктів.

**6** Відділення для освітлення (лише окремі моделі) Для часто використовуваних банок, питної води та напоїв.

**7** Відсік для освітлення

Для зберігання охолоджених продуктів, молока, соку, пляшок пива, тощо.

**8** Лоток для овочів

**9** Лоток для фруктів

**10** Зона Magic Cool (лише окремі моделі)

**11** Лоток морозильної камери

Для зберігання сухого м'яса чи риби протягом тривалого часу.

**12** Дверцята для зберігання

(відділення з маркуванням «дві зірки») Для короткострокового зберігання продуктів та морозива.

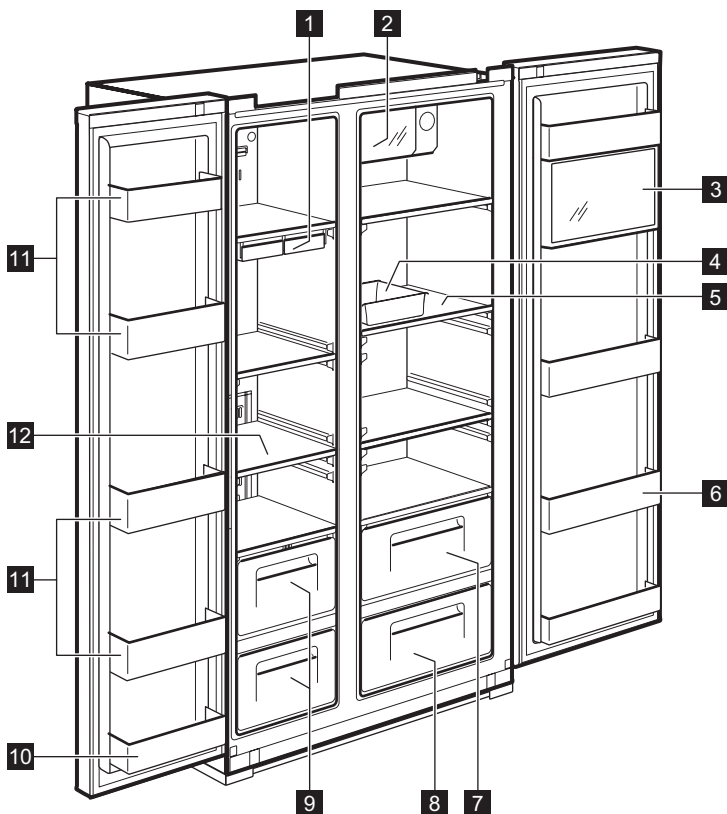
**13** Дверцята для зберігання

Для зберігання заморожених продуктів.

**14** Полиця морозильника (загартоване скло)

Для зберігання заморожених продуктів, таких як м'ясо, риба, морозиво.

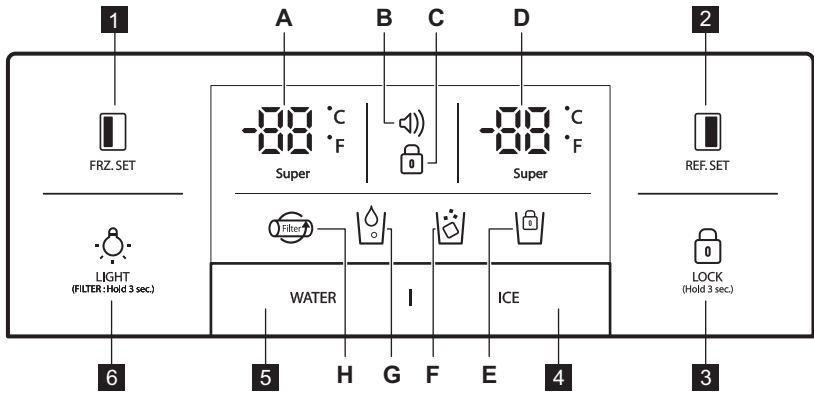
## МОДЕЛЬ БЕЗ ДОЗАТОРА



- 1** Лоток для льоду
- 2** Xpress Can Chiller (відділення для швидкого охолодження)  
Для зберігання напоїв.
- 3** Зона Multi Plus  
Для зберігання лікарських препаратів або косметичних продуктів. Безпечність зберігання таких речовин, як зразки для наукових досліджень чи препарати, що потребують особливого температурного режиму при зберіганні, не гарантується.
- 4** Лоток для яєць  
Не використовуйте цей лоток для зберігання кубиків льоду та не кладіть його у морозильне відділення.
- 5** Полиця холодильника (загартоване скло)  
Для зберігання загальних продуктів.
- 6** Відсік для освіження  
Для зберігання охолоджених продуктів, молока, соку, пляшок пива, тощо.
- 7** Лоток для овочів
- 8** Лоток для фруктів
- 9** Лоток морозильної камери  
Для зберігання сухого м'яса чи риби протягом тривалого часу.
- 10** Дверцята для зберігання (відділення з маркуванням «дві зірки») Для короткострокового зберігання продуктів та морозива.
- 11** Дверцята для зберігання Для зберігання заморожених продуктів.
- 12** Полиця морозильника (загартоване скло)  
Для зберігання заморожених продуктів, таких як м'ясо, риба, морозиво.

# 5. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ

## МОДЕЛЬ З ДОЗАТОРОМ



FRZ.SET

Кнопка вибору температури морозильної камери.



REF.SET

Кнопка вибору температури холодильного відділення.



LOCK (hold 3 sec.)

Натисніть цю кнопку, щоб попередити випадкову зміну налаштувань. Щоб вимкнути кнопку, тримайте її натиснутою більше 3 секунд. Дисплей вимкнеться.



**A.** Натисніть кнопку «Ice»: Функція виготовлення кубиків льоду увімкнена

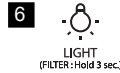
**B.** Після № 1 натисніть кнопку «Ice» ще раз: Функція виготовлення подрібненого льоду увімкнена

**C.** Після № 2 натисніть кнопку «Ice» ще раз: Функція виготовлення кубиків льоду увімкнена

**D.** Якщо тримати кнопку «Ice» натиснутою протягом 3 секунд: Блокування функції виготовлення льоду увімкнено



Кнопка вмикання дозатора води









LIGHT (FILTER: Hold 3 sec.)

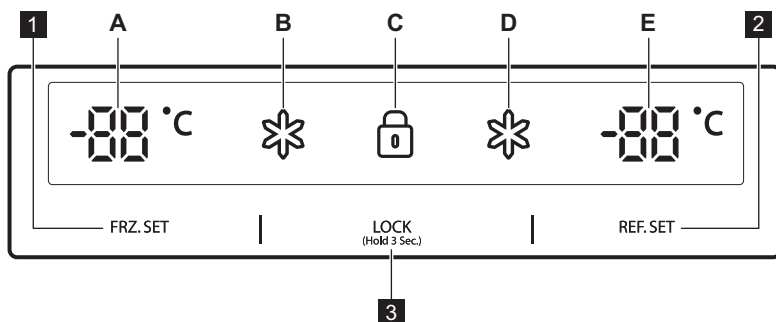
### Кнопка LIGHT/FILTER:

1. Кнопка увімкнення лампи дозатора.
2. Кнопка для заміни або обнулення. Після заміни фільтра або для обнулення, тримайте цю кнопку натиснутою протягом 3 секунд.

Індикатори (A-H)	Опис
<p><b>A.</b> </p> <p>Super</p>	Індикатор температури морозильника
<p><b>B.</b> </p>	<p>Сигнальний індикатор (без звуку)</p> <p>Споживачі можуть отримувати інформацію про стан температури, коли вона в звичайному порядку підвищується через несправності (наприклад, збій електроживлення)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Сигнальна піктограма блимає з відображенням найвищої температури всередині</li> <li>2. Сигнал вимикається при натисканні кнопки , і на екрані відображається значення температури</li> </ol>

Індикатори (A-H)	Опис
C. 	Індикатор блокування
D.  D. Super	Індикатор температури холодильника
E. 	Індикатор блокування льодогенератора
F. 	Індикатор дозатора льоду
G. 	Індикатор дозатора води
H. 	Екран заміни фільтра Через 6 місяців після першого увімкнення піктограма почне блимати.






## МОДЕЛЬ БЕЗ ДОЗАТОРА



**1 FRZ. SET**  
Кнопка вибору температури морозильної камери

**2 REF. SET**  
Кнопка вибору температури холодильного відділення

**3 LOCK**  
(Hold 3 Sec.)  
Кнопка блокування. Натисніть цю кнопку, щоб попередити випадкову зміну налаштувань. Щоб вимкнути кнопку, тримайте її натиснутою більше 3 секунд. Технічна інформація наведена на таблиці з технічними даними, розташованій на внутрішньому лівому боці приладу, та на ярлику енергоспоживання.

Індикатори (A-E)	Опис
A. 	Індикатор температури морозильника
B. 	Індикатор «Super» морозильника
C. 	Індикатор блокування
D. 	Індикатор «Super» холодильника
E. 	Індикатор температури холодильника

## 6. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

### ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ДЖЕРЕЛА ВОДОПОСТАЧАННЯ

#### 1. Для моделей з автоматичним льодогенератором

- Для роботи автоматичного льодогенератора тиск води повинен становити 2,0~12,5 кгс/см<sup>2</sup> або більше.
- Перевірте тиск води в мережі. Якщо чашка об'ємом 180 куб. см. заповнюється впродовж 10 секунд, тиск відповідає вимогам.
- Якщо тиск води недостатньо високий для роботи автоматичного льодогенератора, зверніться до місцевої сантехніка для встановлення додаткового водяного насосу.

#### 2. Під час прокладки труб для води переконайтеся, що вони не прокладені поблизу гарячих поверхонь.

#### 3. Фільтр для води лише фільтрує воду. Він не очищає її від бактерій або мікроорганізмів.

#### 4. Термін служби фільтру залежить від об'єму виконаної роботи. Ми рекомендуємо проводити заміну фільтру принаймні раз на 6 місяців. При встановленні фільтру розташуйте його так, аби мати легкий доступ (для зняття та заміни).



Примітка: Через 6 місяців після першого увімкнення піктограма почне блимати. Щоб вимкнути піктограму, після заміни фільтра для води тримайте кнопку освітлення натисненою протягом 3 секунд.

#### 5. Після встановлення холодильника і системи водопостачання виберіть на панелі керування кнопку «WATER» та натисніть її на 2–3 хвилини, щоб заповнити водою резервуар для води та дозатор.

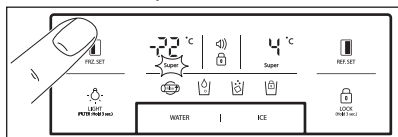
## 7. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ

### РЕГУЛЯТОР ТЕМПЕРАТУРИ

При першому підключенні приладу до електромережі буде встановлено середній режим охолодження.

### МОДЕЛЬ З ДОЗАТОРОМ

#### Відділення морозильника



Для встановлення температури натискайте



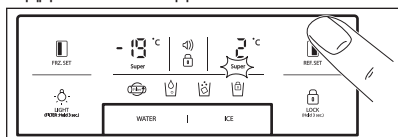
кнопку **FRZ.SET**, до появи потрібного значення.

Для швидкого заморожування тримайте



натиснутою кнопку **FRZ.SET**, доки не загориться світлодіодний індикатор. Щоб вимкнути цю функцію, знову натисніть кнопку.

#### Відділення холодильника



Для встановлення температури натискайте



кнопку **REF.SET**, до появи потрібного значення.

Для швидкого охолодження тримайте



натиснутою кнопку **REF.SET**, доки не загориться світлодіодний індикатор. Щоб вимкнути цю функцію, знову натисніть кнопку.

### Функція зміни шкали температури

(Фаренгейта/Цельсія) За замовчанням встановлена температура за шкалою Цельсія.

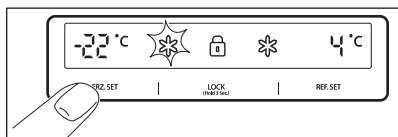


Натисніть кнопку блокування **LOCK (HOLD)**, щоб увійти в режим блокування. В режимі блокування натисніть кнопку **LIGHT (POWER/LOCK)** і кнопку

«WATER» і тримайте їх одночасно натисненими протягом 10 секунд для зміни шкали температури.

### МОДЕЛЬ БЕЗ ДОЗАТОРА

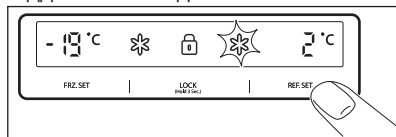
#### Відділення морозильника



Для встановлення температури натискайте кнопку **FRZ.SET**, до появи потрібного значення температури.

Для швидкого заморожування тримайте натиснутою кнопку **FRZ.SET**, доки не загориться світлодіодний індикатор. Щоб вимкнути цю функцію, знову натисніть кнопку.

#### Відділення холодильника



Для встановлення температури натискайте кнопку **REF.SET**, до появи потрібного значення.

Для швидкого охолодження тримайте натиснутою кнопку **REF.SET**, доки не загориться світлодіодний індикатор. Щоб вимкнути цю функцію, знову натисніть кнопку.




### ОБЕРЕЖНО!

Продукти в холодильнику замерзають при середній температурі всередині холодильника нижче 5° С.


## РЕЖИМ ВИСОКОЇ ТЕМПЕРАТУРИ

### МОДЕЛЬ З ДОЗАТОРОМ


Підвищення температури в морозильній або холодильній камері позначається:

- блиманням сигнального індикатора  (без звукового сигналу)
- повідомленням електронної системи про те, що у відділенні температура досягнула максимального рівня



Навіть при відновленні нормальної роботи приладу та поверненні температури всередині до нормальних значень аварійний індикатор  продовжуватиме блимати, і на екрані збережеться повідомлення про те, що температура досягнула максимального рівня.



Після натиснення кнопки блокування **LOCK (HOLD)** сигналізацію буде вимкнено, і попереджувальна піктограма  зникне. На екрані відобразиться змінений показник температури.

## МОДЕЛЬ БЕЗ ДОЗАТОРА

Підвищення температури в морозильній або холодильній камері позначається:

- блиманням екрану морозильного та/або холодильного відділення
- повідомленням електронної системи про те, що у відділенні температура досягнула максимального рівня



Навіть при відновленні нормальної роботи приладу та поверненні температури всередині до нормальних значень екран продовжуватиме блимати, і на екрані збережеться повідомлення про те, що температура досягнула максимального рівня.




Після натиснення кнопки блокування **LOCK** режим перевищення температури деактивується, а на екрані відображається змінений показник температури.

## УВІМКНЕННЯ

Щоб увімкнути прилад, вставте електричну вилку в розетку.

## ФУНКЦІЇ «OFF»

- Внутрішнє освітлення приладу вимикається, коли дверцята залишаються відчиненими понад **10** хвилин
- Функція вимкнення екрану:
  - Якщо не вмикати жодної кнопки або тримати дверцята відчиненими протягом **5** хвилин, усі світлодіодні індикатори, за винятком «WATER», «ICE» та піктограми , будуть вимкнені
  - Після вимкнення режиму світлодіодної індикації прилад повертається до режиму звичайного відображення, після натиснення будь-якої кнопки або відчинення дверцят.

- Функція вимкнення системи (вимкнення живлення):
  - ви можете вимкнути прилад без відключення від мережі живлення, особливо на час відпустки,
  - одночасне натиснення кнопок **FRZ. SET** та **REF. SET** упродовж **5** секунд призведе до вимкнення приладу
  - у вимкненому режимі на екранах морозильної та холодильної камери відображається «— —». Інші світлодіодні індикатори вимикаються, і робота приладу зупиняється.
  - одночасне натиснення кнопок **FRZ. SET** та **REF. SET** упродовж **5** секунд призведе до увімкнення приладу

## СИГНАЛ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ВІДЧИНЕНІ ДВЕРЦЯТА

Якщо дверцята холодильної або морозильної камери залишаються відчиненими протягом **1** хвилини, пролунає звуковий сигнал. Звуковий сигнал вимкнеться через **5** хвилин. Після повернення до режиму звичайної роботи (дверцята зачинено) сигнал вимикається.

# ОПЦІЇ

## ЗОНА «MAGIC COOL»



Коли прилад вмикається вперше, вмикається світлодіодний сигнал «FRESH».

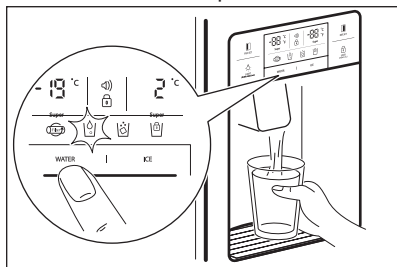
Для почергової зміни параметрів натискайте кнопку «SELECT».

Крок	Екран	Цільова температура
1.	FRESH (СВІЖІ ПРОДУКТИ)	від +5°C до +6°C
2.	VEGETABLE (ОВОЧІ)	від +3°C до +4°C
3.	FISH (РИБА)	від -1°C до 0°C
4.	MEAT (М'ЯСО)	від -3°C до -2°C

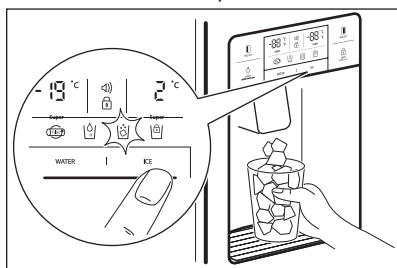
## ДОЗАТОР

Натисніть кнопку «WATER» або «ICE» та через 2 секунди плавно притисніть важіль чашкою:

- Якщо натиснуто кнопку «WATER», засвітиться піктограма



- Якщо натиснуто кнопку «ICE», засвітиться піктограма



Під час очищення лотка для кубиків льоду, або у випадках, коли ним не користуються протягом тривалого часу, вийміть кубики льоду з лотка для зберігання льоду та заблокуйте льодогенератор, тримаючи кнопку «ICE» натиснутою протягом 3 секунд. Засвітиться індикатор .



### ОБЕРЕЖНО!

При видачі кубиків льоду не використовуйте склянки з тонкого скла або кришталю.



### ОБЕРЕЖНО!

Якщо лід знебарвлений, не застосовуйте дозатор і зверніться до сервісної служби.



Використовуйте лід тільки з цього приладу.

## АВТОМАТИЧНИЙ ЛЬОДОГЕНЕРАТОР

- За один цикл, кількість яких становить 14–15 на день, можна приготувати близько 10 кубиків льоду. Якщо лоток для зберігання льоду заповнено, виготовлення льоду зупиняється.
- Льодогенератор при роботі скидає лід у лоток для зберігання; при цьому чути звук льоду, що падає.
- Для попередження неприємного запаху слід регулярно очищувати лоток для зберігання льоду.
- Якщо у лотку для зберігання кількість льоду недостатня, дозатор може не видавати лід. Зачекайте приблизно один день, поки згенерується більше льоду.
- Якщо лід не випадає вільно, переконайтеся, що отвір дозатора не заблокований.
- Якщо кубики льоду застрягли і не виходять, витягніть лоток для зберігання льоду та розділіть кубики льоду, що застрягли.

**ОБЕРЕЖНО!**

За необхідності регулювання об'єму води, що подається до льодогенератора, зверніться до сервісної служби.

**ОБЕРЕЖНО!**

У разі збою електропостачання кубики льоду можуть розтанути і витекти на підлогу. В ситуаціях, коли тривалий час може не бути електропостачання, витягніть лоток, заберіть з нього кубики льоду та встановіть його на місце.

## 8. ПОРАДИ ТА РЕКОМЕНДАЦІЇ

### 8.1 Поради щодо енергозбереження


- Морозильник: Сама внутрішня конфігурація приладу забезпечує найефективніше використання енергії.
- Холодильник: Найефективніше використання енергії забезпечується в конфігурації, коли ящики розташовані внизу приладу, а полиці рівномірно розподілені по всій холодильній камері. Положення кошиків на дверцятах не впливає на споживання енергії.
- Не відчиняйте часто дверцята й не залишайте їх відчиненими довше, ніж це необхідно.
- Морозильник: Що нижча встановлена температура, то вище споживання енергії.
- Холодильник: Не встановлюйте занадто високу температуру задля заощадження енергії, якщо цього не вимагають характеристики продуктів.
- Якщо температура повітря в приміщенні висока, регулятор температури встановлено на низьку температуру, а прилад повністю завантажено, компресор може працювати безперервно, що призводить до появи інею або льоду на випарнику. У такому разі регулятор слід повернути в положення вищої температури, щоб забезпечити автоматичне розморожування й таким чином заощадити енергію.
- Слід забезпечити належну вентиляцію. Не накривайте вентиляційні отвори та решітку.

### 8.2 Поради щодо заморожування

- Увімкніть функцію «FastFreeze» принаймні за 24 години до розміщення продуктів у морозильній камері.
- Перед заморожуванням загорніть і щільно запакуйте свіжі продукти, використовуючи алюмінієву фольгу, поліетиленову плівку чи пакети або герметичні контейнери з кришкою.
- Для ефективного заморожування та розморожування діліть продукти на невеликі порції.

- Рекомендується маркувати заморожені продукти етикетками з датою. Це допоможе ідентифікувати продукти та визначити, до якого терміну їх слід спожити.
- Для збереження належної якості продукти перед заморожуванням мають бути свіжими.
- Особливо фрукти та овочі слід заморожувати відразу після збирання врожаю для збереження їх корисних властивостей.
- Не заморожуйте пляшки або банки з рідиною, зокрема газованими напоями, адже вони можуть вибухнути під час заморожування.
- Не ставте гарячі продукти в морозильну камеру. Перш, ніж ставити їх у камеру, зачекайте, доки вони охолонуть за кімнатної температури.
- Щоб уникнути підвищення температури вже заморожених продуктів, не кладіть безпосередньо поруч із ними свіжі незаморожені продукти.
- Помістіть продукти кімнатної температури в ту область морозильної камери, де немає заморожених продуктів.
- Не споживайте кубики льоду, заморожену воду або льодяники відразу після того, як дістали їх із морозильника. Існує небезпека обмороження.
- Не заморожуйте розморожені продукти повторно. Якщо продукт розморожено, приготуйте його, а потім заморозьте.

### 8.3 Поради щодо зберігання заморожених продуктів

- Відділення для свіжих продуктів промарковано символом  (на таблиці з даними).
- Належним температурним режимом, за якого зберігають заморожені продукти, є режим з температурою не вище  $-18^{\circ}\text{C}$ .  
Більш висока температура всередині приладу може призвести до скорочення терміну придатності.

- Усе морозильне відділення підходить для зберігання заморожених продуктів.
- Залиште достатньо місця навколо продуктів для забезпечення вільної циркуляції повітря.
- Для належного зберігання продуктів враховуйте термін їх зберігання, зазначений на упаковці.
- Загортайте продукти так, аби уникнути потрапляння води, вологи чи конденсату всередину.
- Переконайтеся, що упаковка не пошкоджена, інакше продукти можуть зіпсуватися. Якщо упаковка роздута або волога, її могли зберігати в неоптимальних умовах, і процес розморожування вже почався.
- Щоб сповільнити розморожування, купуйте заморожені продукти наприкінці закупівлі та перевозьте їх у термосумці.
- Як тільки повертаєтеся з магазину, відразу кладіть заморожені продукти в морозильну камеру.
- Якщо продукт розморозився навіть частково, не заморожуйте його повторно. Слід спожити його якомога швидше.
- Дотримуйтеся вказівок щодо зберігання та термінів придатності, наведених на упаковці.

## 8.4 Поради щодо закупівель

Після закупівлі продуктів:

## 8.5 Термін зберігання в морозильному відділенні

Продукт	Термін зберігання (місяці)
Хліб	3
Фрукти (крім цитрусових)	6–12
Овочі	8–10
Залишки їжі без м'яса	1–2
<b>Молочні продукти:</b>	
Масло	6–9
М'який сир (наприклад, моцарела)	3–4
Твердий сир (наприклад, пармезан, чеддер)	6
<b>Морепродукти:</b>	
Жирна риба (наприклад, лосось, скумбрія)	2–3
Нежирна риба (наприклад, тріска, камбала)	4–6
Креветки	12
Очищені моллюски та мідії	3–4
Приготовлена риба	1–2
<b>М'ясо:</b>	
Домашня птиця	9–12
Яловичина	6–12
Свинина	4–6
Баранина	6–9
Ковбаса	1–2
Шинка	1–2
Залишки їжі з м'ясом	2–3

## 8.6 Поради щодо зберігання свіжих продуктів у холодильнику

- Морозильна камера позначена символом .
- Належним температурним режимом, за якого зберігають охолоджені продукти, є режим з температурою не вище +4°C. Більш висока температура всередині приладу може призвести до скорочення терміну придатності продукту.
- Упакуйте продукти й накривайте їх для збереження свіжості та аромату.
- Рідини та їжу тримайте в закритих контейнерах, щоб уникнути розповсюдження запахів у камері.
- Щоб уникнути перехресного забруднення готових і сирих продуктів, накривайте приготвлені страви й тримайте їх окремо від сирих продуктів.
- Рекомендується розморожувати продукти в холодильнику.
- Не ставте гарячі страви в прилад. Перш ніж ставити страви в холодильник, зачекайте доки вони охолонуть за кімнатної температури.
- Щоб зменшити обсяг харчових відходів, кладіть нові продукти позаду старих.

## 8.7 Рекомендації щодо зберігання продуктів у холодильнику

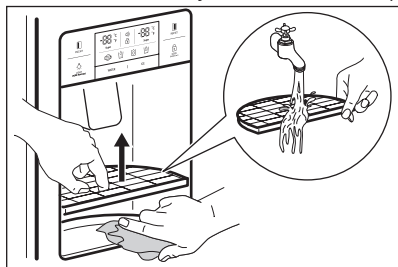
- М'ясо (будь-яке): покладіть у належну упаковку й поставте на скляну полицку над ящиком для овочів. М'ясо може зберігатися не довше 1–2 днів.
- Фрукти та овочі: ретельно очистіть (видаліть забруднення) та покладіть у спеціальний ящик (ящик для овочів).
- Не рекомендується зберігати в холодильнику екзотичні фрукти, як-от банани, манго, папая тощо.
- Не слід зберігати в холодильнику такі овочі, як помідори, картопля, цибуля та часник.
- Масло й сир: розмістіть у герметично закритому контейнері або загорніть в алюмінієву фольгу чи поліетиленовий пакет, щоб максимально виключити доступ повітря.
- Пляшки: закрийте кришкою та поставте на дверну полицку для пляшок чи на підставку для пляшок (якщо наявна).
- Завжди перевіряйте кінцевий термін придатності продуктів, щоб знати, як довго можна їх зберігати.

## 9. ДОГЛЯД ТА ЧИЩЕННЯ

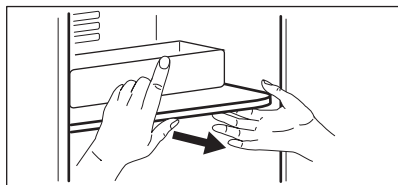
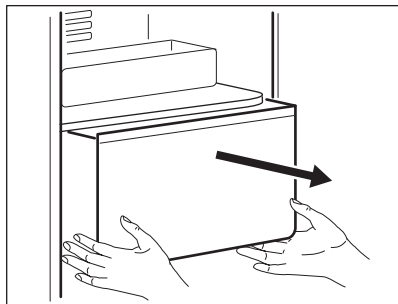
### ЧИЩЕННЯ ВНУТРІШНІХ ЧАСТИН

Для чищення використовуйте ганчірку з водою і м'яким (нейтральним) мийним засобом.

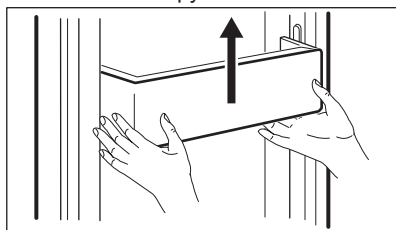
- Полиця дозатора для води**  
Регулярно виймайте решітку збирального лотка та очищайте полицку для води (збиральна полицка не очищується самостійно).



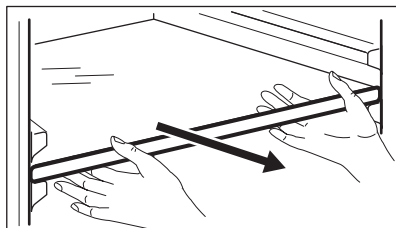
- Лоток для зберігання льоду**
  - Зняття: потягніть лоток допереду.
  - Встановлення: вставте в бокові пази та просуньте до кінця. Якщо не вдається повністю просунути лоток, вийміть його, поверніть обертальну спіраль у лотку або привідний механізм на чверть оберту, а потім знову вставте.
  - Не зберігайте кубики льоду занадто довго.



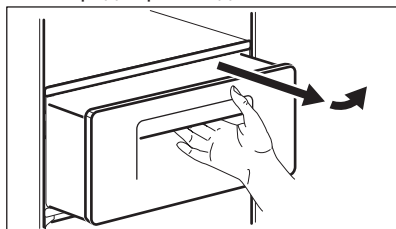
- Відсіки морозильної та холодильної камери**  
Візьміться за обидва кінці і потягніть вгору.



- Полички морозильної та холодильної камери**  
Повністю відчиніть дверцята та витягніть полицки.



- Лоток для овочів і фруктів**  
Щоб вийняти, слід потягнути їх вперед і трохи підняти.

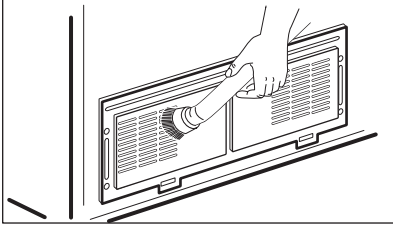


### ЧИЩЕННЯ УЩІЛЬНЮВАЧА НА ДВЕРЦЯТАХ

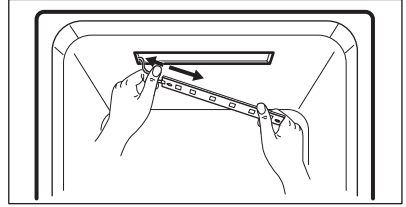
Використовуйте ганчірку з м'яким (нейтральним) мийним засобом.

## ЧИЩЕННЯ ЗАДНЬОЇ ЧАСТИНИ ПРИБАДУ (МЕХАНІЧНА ЧАСТИНА)

Збирайте пил з решітки за допомогою порохотяга щонайменше раз на рік.



3. Від'єднайте кріплення пластини підсвітки та замініть світлодіодну лампу.



Монтаж світлодіодної лампи відбувається у зворотній послідовності її демонтажу.

## ЗАМІНА СИСТЕМИ ПІДСВІТКИ



### ОБЕРЕЖНО!

Заміна внутрішньої системи підсвітки повинна проводитися лише працівником сервісної служби або уповноваженим спеціалістом.

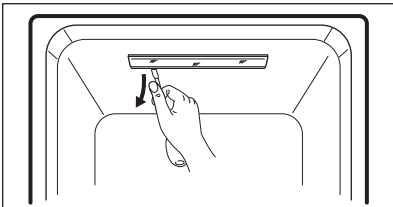


### ОБЕРЕЖНО!

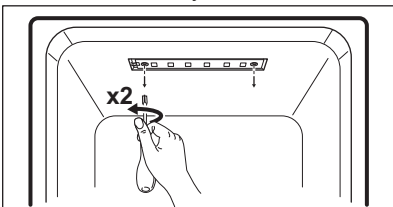
Спочатку обов'язково вимкніть прилад!

## Заміна блоку підсвітки морозильної та холодильної камери

1. За допомогою викрутки зніміть задню частину кришки блоку підсвітки.



2. Від'єднайте кришку блоку підсвітки та викрутіть 2 кріпильні гвинти з пластини блоку.



## 10. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

### ДІЇ В РАЗІ ВИНИКНЕННЯ ПРОБЛЕМ



Перед тим як звертатися до сервісного центру, спробуйте усунути проблему своїми силами, скориставшись наведеною нижче інформацією

Проблема	Можлива причина	Спосіб усунення
Камера не охолоджується. Недостатнє охолодження та заморожування.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Чи підключено прилад до мережі?</li> <li>• Чи не виставлений температурний режим «LOW»?</li> <li>• Чи не встановлений прилад під прямим сонячним світлом, чи не знаходяться поблизу нього опалювальні пристрої?</li> <li>• Чи не занадто малий проміжок між задньою стінкою приладу та стіною?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Підключіть прилад до електромережі.</li> <li>• Встановіть температурний режим «MIDDLE» або «HIGH».</li> <li>• Переставте прилад в місце, де немає прямого сонячного світла або опалювальних пристроїв.</li> <li>• Забезпечте достатню відстань (більше 10 см) між задньою стінкою приладу та стіною.</li> </ul>
Продукти у приладі замерзають.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Чи не виставлений температурний режим «STRONG»?</li> <li>• Чи не занадто низька навколишня температура?</li> <li>• Чи не зберігаються продукти з високим вмістом води поблизу отвору подачі холодного повітря?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Встановіть температурний режим «MIDDLE» або «HIGH».</li> <li>• Продукти можуть замерзати за навколишньої температури нижче 5°C. Перемістіть їх у місце, де температура вища від 5°C.</li> <li>• Покладіть продукти з високим вмістом води на полицках ближче до дверцят.</li> </ul>
Від приладу чути нехарактерні звуки.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Чи рівна підлога під приладом?</li> <li>• Чи не занадто малий проміжок між задньою стінкою приладу та стіною?</li> <li>• Чи торкаються приладу інші об'єкти або предмети?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Перемістіть прилад на рівну горизонтальну підлогу.</li> <li>• Забезпечте достатньо місця.</li> <li>• Заберіть предмети, що торкаються приладу.</li> </ul>
Дивні звуки: потріскування, клацання, рух води, гудіння або шум.		Це нормально (якщо прилад не встановлений на горизонтальній поверхні, звук може бути голоснішим).

Проблема	Можлива причина	Спосіб усунення
Зсередини чути слабкий або неприємний запах.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Чи зберігаються продукти без кришки чи упаковки?</li> <li>• Чи не залишилися рештки продуктів на полицках та у відсіках?</li> <li>• Чи не зберігаються продукти надто довго?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Обов'язково закривайте та загортайте продукти.</li> <li>• Регулярно очищуйте внутрішню частину приладу.</li> <li>• Чим довше залишається джерело неприємного запаху, тим важче буде його позбутися.</li> <li>• Не зберігайте продукти надто довго.</li> <li>• Прилад не є ідеальним або постійним місцем для зберігання продуктів.</li> </ul>
Дверцята не відчиняються легко.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Дверцята зачинялися й одразу відчинялися?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• У цьому випадку зачекайте одну хвилину; після цього дверцята легко відчиняться.</li> </ul>
Всередині приладу та на поверхні камери утворюється лід і збирається конденсат.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Чи не були дверцята відчинені надто довго?</li> <li>• Чи не зберігаються продукти з високим вмістом води без кришки або упаковки?</li> <li>• Чи не занадто висока температура та/або вологість повітря навколо приладу?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Не залишайте дверцята відчиненими на довгий час.</li> <li>• Обов'язково закривайте та загортайте продукти.</li> <li>• Встановіть прилад у більш сухому та прохолодному місці.</li> </ul>
Передня і бокова частина приладу нагріваються.		Це нормально.

## ТЕМПЕРАТУРА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Цей прилад призначений для роботи за температури навколишнього середовища, зазначеній на таблиці з технічними даними.

Прилад можна експлуатувати за температури довілля від 10°C до 43°C.

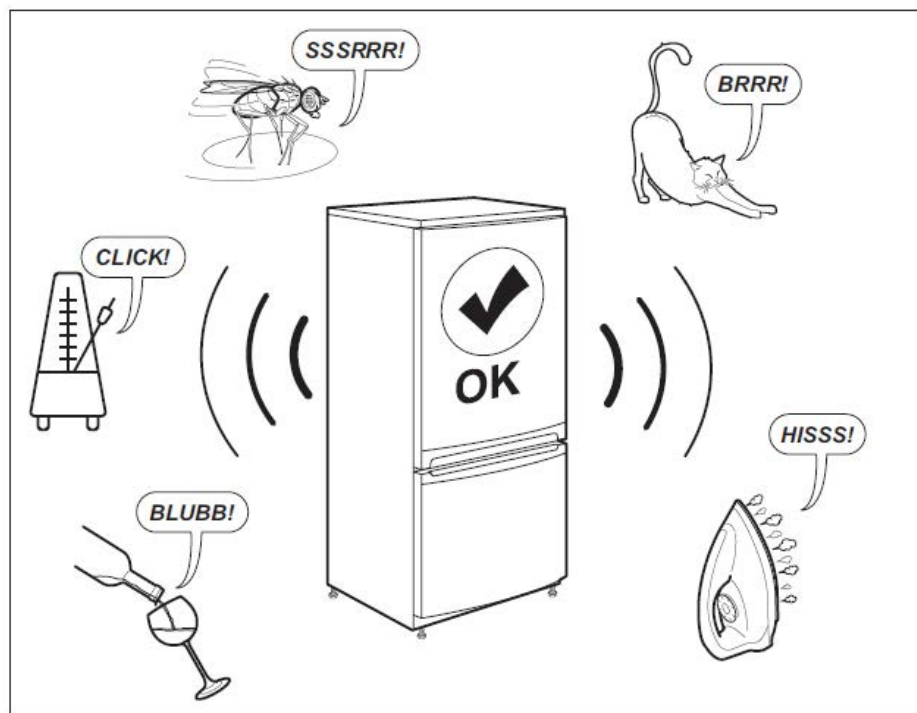


На температуру всередині можуть впливати такі фактори, як розташування приладу, навколишня температура або частота відчинення дверцят.

## АКСЕСУАРИ

- Фільтрувальне відділення
- Блок подачі води
- Інструкція з експлуатації

# 11. ШУМИ



## 12. ТЕХНІЧНІ ДАНІ


- Технічну інформацію наведено на таблиці з технічними даними всередині приладу й на етикетці з параметрами енергоефективності.

## 13. ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ ДОСЛІДНИЦЬКИХ УСТАНОВ

Встановлення і підготовка приладу для будь-якої перевірки за програмою EcoDesign мають відповідати вимогам стандарту EN 62552.


Вимоги щодо вентиляції, розмірів ніші та мінімальної відстані до стіни повинні бути вказані в Розділі 3 цієї Інструкції з експлуатації. Для отримання додаткової інформації, у тому числі планів завантаження, зверніться до виробника.

## ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ

Здавайте на повторну переробку матеріали, позначені символом . Викидайте упаковку у відповідні контейнери для її переробки. Зробіть свій внесок у захист довкілля і здоров'я людей та в переробку електричних та електронних приладів.

Не викидайте прилади, позначені



символом , разом із побутовими відходами. Передайте продукт на місцеве підприємство для вторинної переробки або зверніться до місцевої влади.

[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)



CE

**AEG**